

# FPDM 12P5101/S35A

Reflexions-Lichtschranke  
mit Polarisationsfilter

Retro-reflective sensor  
with polarization filter

Barrière réflex avec  
filtres de polarisation



10234192

## Baumer

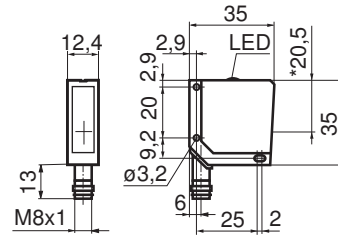
Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144



### Abmessungen

### Dimensions

### Dimensions

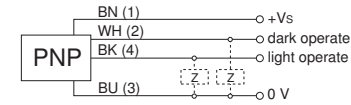


- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm
- \* Senderachse
- \* Emitter axis
- \* Axe de l'émetteur

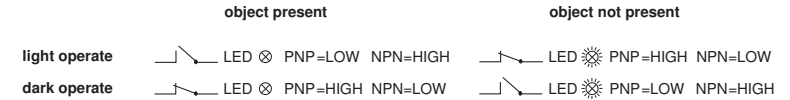
### Elektrischer Anschluss

### Connection diagram

### Schéma de raccordement



BN = Braun/brown/brun  
WH = Weiss/white/blanc  
BK = Schwarz/black/noir  
BU = Blau/blue/bleu



Dunkelschaltung / dark operate / com. sombre  
Hellschaltung / light operate / com. claire

Objekt vorhanden / object present / objet présent  
Objekt nicht vorhanden / object not present / objet pas présent

### Hinweise

### Notes

### Notes

- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement de la cellule optoélectronique.

**Canada**  
Baumer Inc.  
CA-Burlington, ON L7M 4B9  
Phone +1 (1)905 335-8444

**Italy**  
Baumer Italia S.r.l.  
IT-20090 Assago, MI  
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

**China**  
Baumer (China) Co., Ltd.  
CN-201612 Shanghai  
Phone +86 (0)21 6768 7095

**Singapore**  
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.  
SG-339412 Singapore  
Phone +65 6396 4131

**Denmark**  
Baumer A/S  
DK-8230 Abyhøj  
Phone +45 (0)8931 7611

**Sweden**  
Baumer A/S  
SE-56133 Huskvarna  
Phone +46 (0)36 13 94 30

**France**  
Baumer SAS  
FR-74250 Fillinges  
Phone +33 (0)450 392 466

**Switzerland**  
Baumer Electric AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1313

**Germany**  
Baumer GmbH  
DE-61169 Friedberg  
Phone +49 (0)6031 60 07 0

**United Kingdom**  
Baumer Ltd.  
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ  
Phone +44 (0)1793 783 839

**India**  
Baumer India Private Limited  
IN-411038 Pune  
Phone +91 20 2528 6833/34

**USA**  
Baumer Ltd.  
US-Southington, CT 06489  
Phone +1 (1)860 621-2121

Technische Daten

Technical data

Données techniques

# FPDM 12P5101/S35A

Grenzreichweite Sn	Nominal range Sn	Limite de portée Sn	5,5 m
Betriebsreichweite Sb	Actual range Sb	Portée de fonctionnement Sb	5,1 m
			-
Betriebsspannungsbereich Vs (UL-Class 2)	Voltage supply range Vs (UL-Class 2)	Plage de tension Vs (UL-Class 2)	10 - 30 VDC
max. Stromverbrauch Mittelwert / Spitzenwert	max. supply current average / peak	Consommation Moyenne max. / Valeure de pointe	25 mA / 35 mA
max. Schaltstrom	max. switching current	Courant de sortie max.	100 mA
Spannungsabfall	Voltage drop	Tension résiduelle	≤ 1,8 VDC
Ansprechzeit	Response time	Temps d'activation	≤ 1 ms
Abfallzeit	Release time	Temps désactivation	≤ 1 ms
Kurzschlussfest	Short circuit protection	Protégé contre courts-circuits	ja / yes / oui
Verpolungsfest	Reverse polarity protection	Protégé contre inversion de polarité	ja / yes / oui
Betriebstemperatur	Temperature range	Température de service	-25...+65 °C
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	IP 67
max. Anzugsdrehmoment	max. tightening torque	Couple max. de serrage	-- Nm

Montage und Justage

Mounting

Montage

Die Reflexionslichtschranke ist möglichst genau auf den Reflektor (Zubehör) auszurichten. Die Reichweite ist von dem verwendeten Reflektor abhängig. Eine regelmässige Reinigung des Systems ist hier nötig.

Align the retro-reflective sensor as exact as possible to the retro reflector (accessory). The sensing distance depends on the size of the retro-reflector or -tape. Regularly cleaning the lens and the reflector is very important.

La barrière opto-électronique réflex nécessite un ajustage précis (au possible) sur le réflecteur (accessoire). La portée de détection est déterminée par le type de réflecteur (accessoire). Un nettoyage régulier du système est particulièrement important.

Arbeitet die Reflexionslichtschranke ohne Signalreserve, zeigt dies die Empfangsanzeige durch Blinken. Entweder ist der Sensor nicht genügend auf den Reflektor ausgerichtet, die Reichweite für den verwendeten Reflektor zu gross, oder die Optikfläche ist verschmutzt.

Does the sensor work without excess gain the alignment aid/soild lens indicator shows that with blinking LED. Either the sensor is disaligned to the retro-reflector, the sensing distance is to large or the lens and the reflector are soiled.

La LED, aide de réglage ainsi qu'indication de salissure, clignote si la barrière réflex fonctionne sans réserve de signal. Ou le détecteur n'est pas optimalement ajusté sur le réflecteur, la distance est supérieur à celle tolérée par ce type de réflecteur ou la face de l'optique est encrassée.